

 Генеральная
Ассамблея

Distr.
LIMITED

A/C.1/49/L.27
2 November 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок девятая сессия
ПЕРВЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 62е повестки дня

ВСЕОБЩЕЕ И ПОЛНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ: ТРАНСПАРЕНТНОСТЬ В ВООРУЖЕНИЯХ

Австралия, Австрия, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Дания,
Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Люксембург, Нидерланды,
Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Соединенное
Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия, Франция
и Швеция: проект резолюции

Кодекс поведения в отношении международных поставок обычного оружия

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 46/36 L от 9 декабря 1991 года, 47/52 L от 15 декабря 1992 года и 48/75 E от 16 декабря 1993 года, касающиеся транспарентности в вооружениях, и 46/36 H от 6 декабря 1991 года и 48/75 F от 16 декабря 1993 года, касающиеся международных поставок оружия,

учитывая, что повышенный уровень открытости и транспарентности в международных поставках вооружений значительно способствует укреплению доверия и безопасности в отношениях между государствами, ослабляет напряженность, укрепляет региональный и международный мир и безопасность, может служить полезным инструментом в содействии усилиям по нераспространению в целом и может способствовать сдержанности в области военного производства и поставок оружия,

приветствуя работу Конференции по разоружению по ее пункту повестки дня, озаглавленному "Транспарентность в вооружениях",

подчеркивая неотъемлемое право на индивидуальную или коллективную самооборону, признанное в статье 51 Устава Организации Объединенных Наций, которое подразумевает, что государства также имеют право приобретать оружие для самообороны,

признавая, что государства-члены должны проявлять ответственность и сдержанность при поставках обычного оружия,

подчеркивая свою твердую убежденность в том, что излишние и дестабилизирующие запасы оружия создают угрозу для национального, регионального и международного мира и безопасности, особенно обостряя напряженность и конфликтные ситуации, и вызывают серьезную и насущную озабоченность,

подтверждая необходимость эффективных национальных механизмов для контроля за поставками обычного оружия и связанных с ним технологий, а также необходимость того, чтобы поставки производились в рамках этих механизмов,

1. призывает все государства-члены рассмотреть вопрос о разработке добровольного, глобального и недискриминационного кодекса поведения в отношении международных поставок обычного оружия с целью содействовать добровольной сдержанности и ответственности при поставках обычного оружия;

2. считает, что Кодекс поведения в отношении международных поставок оружия должен быть разработан в рамках наиболее подходящего форума;

3. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятидесятой сессии пункт, озаглавленный "Кодекс поведения в отношении международных поставок обычного оружия".
